

# Breville

*МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР  
У360*

Руководство по эксплуатации

# BREVILLE

## МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

### Y360

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В  
 Частота: 50 Гц  
 Потребляемая мощность: 800 Вт  
 Охлаждение: 2,05 кВт  
 Номинальная сила тока: 3,5 А  
 Максимальное давление: 5,5 МПа  
 Минимальное давление: 1,5 МПа  
 Уровень шума: 62 дБ  
 Вентиляция: 290 м³/ч  
 Хладагент: R410A  
 Вес: 20,5 кг  
 Габариты (В×Ш×Г):  
 680×350×220 мм  
 Длина шнура: 1,9 м  
 Сделано в Китае

#### ВНИМАНИЕ!

Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мобильный кондиционер: 1 шт.  
 Пульт дистанционного управления: 1 шт.  
 Воздухоотвод: 1 шт.  
 Уплотнительные панели: 2 шт.  
 Набор креплений: 1 шт.  
 Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

#### В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Компания Breville уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать их максимально безопасными для использования. Тем не менее убедительно просим Вас соблюдать общепринятые нормы безопасности при работе с электроприборами и выполнять предписанные меры предосторожности.

#### ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок

службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Сертификат № TC RU C-CN.AJ116.B.20311.

Срок действия — с 24.01.2017 по 23.01.2019 включительно. Орган по сертификации продукции — ООО «Гарант Плюс».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

Специальные условия реализации не установлены.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Энергопотребление		Мобильный кондиционер
Торговая марка	Breville	
Модель	Y360	
Низкое энергопотребление		
Высокое энергопотребление		
Годовое потребление энергии в режиме кондиционирования, кВт/ч <small>(Фактическое энергопотребление зависит от режима использования прибора и температуры окружающей среды)</small>	440	
Мощность охлаждения кВт/ч	2,05	
Коэффициент энергоэффективности <small>При полной нагрузке (все выш. тем. лучше)</small>	2,61	
Тип	Только охлаждение ----	←
	Охлаждение + Обогрев ----	
	Воздушное охлаждение ----	←
	Водяное охлаждение ----	
Уровень шума (дБА) ре 1 м	62	

- Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Перед эксплуатацией убедитесь в том, что все упаковочные материалы удалены и безопасно утилизированы.
- Не вставляйте посторонние предметы и части тела в направляющую подачи воздуха, блок вытяжки, воздухозаборник портативного кондиционера.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Прибор не является высокоточным средством измерения. Из-за воздействия внешних факторов допускается погрешность показаний.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Не подвергайте сильным изгибам выпускной канал. Убедитесь, что воздух свободно протекает по каналу.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Выключайте кондиционер перед его отключением от сети.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей. Не устанавливайте портативный кондиционер вблизи источников тепла.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие металлические мочалки для чистки прибора.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте мобильный кондиционер, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети, когда оставляете мобильный

# BREVILLE

## МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

### Y360

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- кондиционер без присмотра, по окончании использования, а также перед чисткой, перемещением и перед тем, как убрать его на хранение.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью, это может привести к его повреждению.
  - Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура портативного кондиционера на предмет повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
  - Устанавливайте портативный кондиционер на ровную, устойчивую поверхность.
  - Расстояние от портативного кондиционера до стен и окружающих предметов должно быть не менее 50 см.

- Не закрывайте воздухозаборник, блок вытяжки и направляющие посторонними предметами, держите воздухозаборник, блок вытяжки и направляющие в чистоте.
- Очень важно держать выпускной канал чистым. Загрязнение выпускного канала или неправильная его установка будут влиять на работу портативного кондиционера.

#### Меры по устранению неисправностей

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует обратиться к разделу **Диагностика и устранение неисправностей**. В случае если неисправность прибора не удалось устранить, прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров.

#### ОПИСАНИЕ

- 1 Панель управления
- 2 Жалюзи для направления подачи воздуха
- 3 Колесики
- 4 Ручка для перемещения
- 5 Блок вытяжки
- 6 Воздухозаборник
- 7 Крышка фильтра
- 8 Канал слива для удаления конденсата
- 9 Воздухоотвод
- 10 Уплотнительные пластины
- 11 Набор креплений



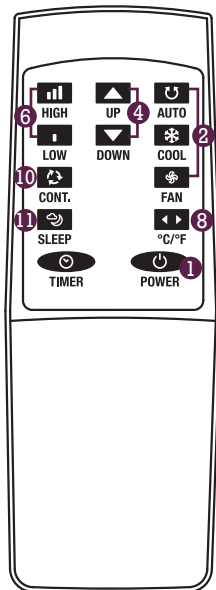
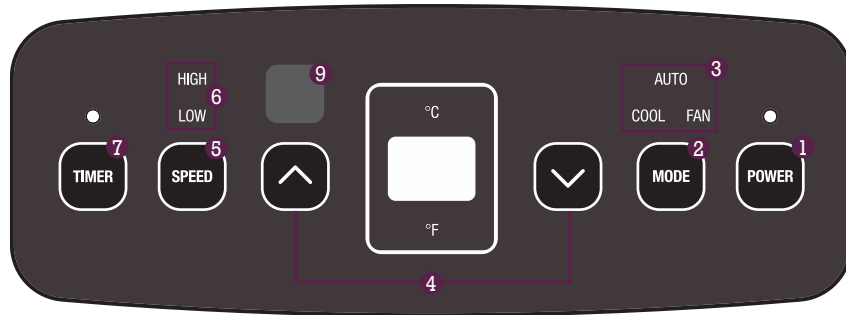
Информация о назначении изделия: устройство предназначено для поддержания климатических условий в помещении (охлаждение).

# BREVILLE

## МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

### Y360

#### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 **POWER** кнопка включения/выключения
- 2 **MODE** кнопка выбора режима
- 3
- 4 кнопки настройки температуры/  
настройки времени таймера включения/  
выключения  
диапазон температуры 17–30°C  
диапазон времени 0–24 ч
- 5 **SPEED** кнопка выбора скорости подачи воздуха
- 6 **HIGH** → **LOW**
- 7 **TIMER** кнопка установки таймера включения/выключения
- 8 Кнопка изменения единиц измерения температуры:  
C° — индикация градусы Цельсия  
F° — индикация градусы Фаренгейта
- 9 Датчик сигнала пульта дистанционного управления
- 10 **CONT.** кнопка активации дополнительного режима  
непрерывного охлаждения
- 11 **SLEEP** кнопка активации дополнительного ночного режима

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

##### УСТАНОВКА ПРИБОРА

- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Поместите прибор на ровном и сухом месте, на расстоянии минимум 50 см от окружающих объектов.
- Надежно закрепите воздухоотвод в блоке вытяжки позади панели против часовой стрелки.



- Вставьте воздухоотвод в узел уплотнительной пластины, отрегулируйте ширину проема таким образом, чтобы периметр отверстия совпадал с уплотнительной пластиной, длина пластины регулируется.



Максимальная длина развернутого воздухоотвода 1500 мм. Лучше сократить его во время использования и держать в горизонтальном положении во время установки.

Держите воздухоотвод чистым.

Неправильная установка воздухоотвода влияет на работу кондиционера. Не изгибайте значительно воздухоотвод.

Убедитесь, что воздух свободно протекает в воздухоотвод.

Воздухоотвод разработан специально для этой модели. Использование деталей другой комплектации может привести к поломке.

# BREVILLE


## МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

### Y360



#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

##### Правила подключения к розетке




- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

- Подключите прибор к сети.
- С помощью кнопки включения/выключения  включите прибор.
- Выберите режим работы.

##### РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

- Выберите режим с помощью кнопки **MODE** на панели управления или кнопки **COOL**  на пульте ДУ.
- С помощью кнопок   на панели управления или кнопок   на пульте ДУ установите температуру. Диапазон 17–30°C.
- С помощью кнопки **SPEED** на панели управления или кнопок **HIGH**  и **LOW**  на пульте ДУ установите скорость воздушного потока. HIGH → LOW.

##### РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ


- Выберите режим с помощью кнопки **MODE** на панели управления или кнопки **FAN**  на пульте ДУ.
- С помощью кнопки **SPEED** на панели управления или кнопок **HIGH**  и **LOW**  на пульте

ДУ установите скорость воздушного потока. HIGH → LOW.

В режиме вентиляции температура не устанавливается.

##### АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

После выбора автоматического режима рабочее состояние определяется температурой окружающей среды: температура выше 25°C — активируется режим охлаждения; температура ниже 25°C — активируется режим вентилятора.


- Выберите режим с помощью кнопки **MODE** на панели управления или кнопки **AUTO**  на пульте ДУ.



##### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ — НОЧНОЙ

Вентилятор фиксируется на минимальной скорости подачи воздуха. После 2 ч работы заданная температура автоматически увеличивается на 1°C, через последующие 2 ч заданная температура повторно автоматически увеличивается на 1°C. После этого заданная температура больше не изменяется.

- Выберите режим охлаждения с помощью кнопки **MODE**



#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

на панели управления или кнопки **COOL**  на пульте ДУ.

- Активируйте ночной режим с помощью кнопки **SLEEP**  на пульте ДУ или одновременно нажмите кнопки **TIMER** и  панели управления.



##### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ — ТУРБО


При активации режима вентиляция зафиксирована на максимальной скорости подачи воздуха.


- Выберите режим охлаждения с помощью кнопки **MODE** на панели управления или кнопки **COOL**  на пульте ДУ.
- Активируйте режим Турбо одновременно нажав кнопки **TIMER** и  на панели управления или кнопку включения/выключения на пульте ДУ.

##### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ — НЕПРЕРЫВНЫЙ РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

В данном режиме устанавливается режим охлаждения независимо от температуры, кондиционер работает на полную мощность, скорость подачи воздуха не может быть изменена.





- Выберите режим охлаждения с помощью кнопки **MODE** на панели управления или кнопки **COOL**  на пульте ДУ.
- Активируйте ночной режим с помощью кнопки **SLEEP**  на пульте ДУ или одновременно

нажмите кнопки **TIMER** и  панели управления.





- Активируйте непрерывный режим охлаждения с помощью кнопки **CONT.**  на пульте ДУ.

Для выхода из дополнительного режима повторно нажмите кнопку выбора режима на пульте ДУ либо соответствующую для включения этого режима комбинацию клавиш.

##### ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ

- Установите необходимый режим работы.
- Выключите прибор, нажав кнопку .
- Для активации таймера включения нажмите кнопку **TIMER** на панели управления или кнопку **TIMER**  на пульте ДУ.
- С помощью кнопок   установите время включения. Диапазон 0–24 ч.

##### ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Включите устройство, нажав кнопку .
- Для активации таймера выключения нажмите кнопку **TIMER** на панели управления или кнопку **TIMER**  на пульте ДУ.
- С помощью кнопок   установите время выключения. Диапазон 0–24 ч.

# BREVILLE

## МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР

### У360

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

##### ЧИСТКА КОРПУСА

Во избежание поражения электрическим током выключите кондиционер и отключите его от сети перед обслуживанием или ремонтом.

- Отключите перед очисткой.
- Протрите мягкой влажной тряпкой.

Не используйте химические реагенты, такие как бензол, спирт, бензин и т.д.; в противном случае будет повреждена поверхность и устройство кондиционера.

Не допускайте попадания брызг воды на кондиционер.

##### СЛИВ КОНДЕНСАТА

Прибор оснащен системой автоматического испарения воды. Конденсатор охлаждается циркулирующей собранной влагой для эффективности и экономии электричества.

Если внутренний контейнер наполнен водой, экран дисплея и компрессор автоматически выключаются.

Своевременно опорожняйте внутренний контейнер.

- Отключите прибор от сети.
- Расположите пустую емкость под канал слива.
- Вытащите водный клин и слейте воду.



- Подключите прибор к сети. Кондиционер готов к использованию.

##### ЧИСТКА ФИЛЬТРА

Промывайте сетку фильтра раз в две недели. Эффективность кондиционера падает, если он забивается пылью.

- Снимите крышку воздухозаборной решетки.



- Вытащите сетку фильтра, взяв ее с обеих сторон.

#### ЧИСТКА И УХОД



- Поместите сетку фильтра в теплую воду (около 40°C) с добавлением нейтрального моющего средства и аккуратно промойте ее.
- Высушите фильтр в затененном месте после очистки.
- Установите фильтр и воздухозаборную решетку на место.

##### ПОДГОТОВКА

##### К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

Если кондиционер не используется в течение длительного времени, проведите подготовку к длительному хранению.

- Слейте конденсат из внутреннего контейнера.
- Включите кондиционер в режиме вентилятора в течение 2 ч для полной просушки внутреннего механизма прибора.
- Выключите и отсоедините кондиционер от сети.
- Промойте сетку фильтра, высушите ее и установите на место.
- Отсоедините воздухоотвод и уплотнительные пластины. Храните их должным образом.

- Накройте кондиционер полиэтиленовым пакетом и поместите его в сухом месте.

##### ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности не более 65%.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

# BREVILLE

## МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР Y360

### ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
На дисплее отображается E1	Ошибка датчика температуры теплообменника	Обратитесь в сервисный центр
На дисплее отображается E2	Ошибка датчика температуры помещения	Обратитесь в сервисный центр
На дисплее отображается E4	Защита от замерзания: температура теплообменника слишком низкая и кондиционер выключился	Когда температура становится выше 8°C, защита снимается и восстанавливается предыдущее рабочее состояние
Кондиционер не работает	Прибор не подключен к сети	Подключите прибор к сети
	Запущен таймер выключения	Устройство может быть перезапущено через 3 минуты после выключения
На дисплее отображается FL	Переполнен внутренний контейнер для конденсата	Слейте конденсат и перезапустите прибор
Кондиционер часто выключается	Прибор установлен на прямом солнечном свете	Закройте прибор от прямого солнечного света
	Открыты двери и окна. В помещении находится много людей или источников тепла	Закройте двери и окна, удалите источник тепла
	Высокое загрязнение сетчатого фильтра	Очистите или замените фильтр
	Подача или выход воздуха заблокированы	Удалите блокирующий предмет
Сильный шум из кондиционера	Кондиционер размещен не горизонтально	Поместите прибор на ровную и твердую горизонтальную поверхность, избегайте встрясок
Компрессор не работает	Включена защитная задержка запуска	Подождите 3 минуты, включите после понижения температуры

# Breville

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Мы благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на продукции Breville

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

**Компания Breville несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев с даты продажи данного изделия**

Изделие	МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР
Модель	У360
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

МП

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ИЗДЕЛИЯ С ПОВРЕЖДЕНИЯМИ, ВЫЗВАННЫМИ:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
  - попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
  - воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
  - механическими воздействиями;
  - неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
  - использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
  - использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
  - использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
  - обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).
- Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.  
Часы работы: с 9.00 до 21.00, без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20



